TECHPARK SÜDTIROL / ALTO ADIGE

Bozen / Bolzano, 11.12.2019

Protokoll Nr. 1:

ÖFFNUNG VERWALTUNGSUMSCHLAG

für die Ausschreibung zur Vergabe der Lieferung:

NOI TECHPARK – LIEFERUNG ZUTRITTSKONTROLLSYSTEM

Protocollo n. 1:

APERTURA BUSTA AMMINISTRATIVA

per la gara per l'affidamento della fornitura:

NOI TECHPARK – FORNITURA SISTEMA DI CONTROLLO ACCESSI

CIG: 8028399C6E

Es wird folgendes vorausgeschickt:

1) Die Veröffentlichung des offenen Verfahrens ist am 18.10.2019 erfolgt.

2) Die Modalitäten und Bedingungen der Ausschreibung wurden in den Ausschreibungsbedingungen und in den Ausschreibungsunterlagen festgelegt, die auf dem Portal des Informationssystems für Öffentliche Systeme der Provinz Bozen veröffentlicht wurden.

3) Die virtuellen Umschläge werden im obengenannten Portal aufbewahrt.

4) Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden von Herrn **Ing. Martin Vallazza** ausgeübt. Als Zeuge fungieren Herr **Ing. Alexander Alber** Herr **Markus Weger,** der auch die Niederschrift erstellt.

Dies alles vorausgeschickt, wird bezüglich obiger Ausschreibung am **11.12.2019** um **15:30** im NOI Techpark in der A.-Volta-Str. 13/A, 39100 Bozen, Sitzungssaal „Leonardo, die öffentliche Sitzung für die Öffnung der Verwaltungsumschläge („Umschlag A") eröffnet.

Anwesend ist die Wettbewerbsbehörde, Ing. Martin Vallazza und die Zeugen Ing. Alexander Alber und Markus Weger.

Folgende Personen sind als Zuhörer anwesend:

Si premette quanto segue:

1) La procedura aperta è stata pubblicata il 18/10/2019.

2) Le modalità e condizioni della gara sono state stabilite nel disciplinare e nella documentazione di gara, pubblicato sul portale del Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia di Bolzano.

3) Le buste virtuali sono conservate sul suddetto portale.

4) Le funzioni dell'Autorità di gara vengono esercitate dal **Ing. Martin Vallazza**. Il **Ing. Alexander Alber** e sig. **Markus Weger** assumono la funzione di testimoni, questultimo è incaricato di formare il verbale.

Tutto ciò premesso, il giorno **11/12/2019** alle **15:30** nel NOI Techpark in via A. Volta 13/A, 39100 Bolzano, sala riunioni "Leonardo" ha luogo la seduta pubblica relativa alla procedura in oggetto, per l'apertura delle buste amministrative ("busta A").

È presente l'Autorità di gara, Ing. Martin Vallazza e i testimoni Ing. Alexander Alber e Markus Weger

Sono presenti i seguenti uditori:

- **Ivan Gummerer –** Mitarbeiter der NOI AG / Collaboratore della NOI SpA

Der Einzige Verfahrensverantwortliche (RUP) der gegenständlichen Ausschreibung, **Ing. Martin Vallazza**, ist anwesend.

Il Responsabile unico del procedimento (RUP) della presente gara, **Ing. Martin Vallazza**, è presente.

Es sind keine Vertreter der Teilnehmer anwesend.

Non è presente alcun rappresentante dei concorrenti.

Es wird festgestellt, dass innerhalb des in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Termins nachstehende Teilnehmer ein Angebot eingereicht haben:

Viene dichiarato che entro il termine prefissato dal bando di gara i seguenti concorrenti hanno presentato un'offerta:

- **SB TECHNOLOGIES SRL;**
- **HÄFELE ITALIA SRL;**
- **ZENLESER SRL;**
- **PKE ELECTRONICS GMBH;**
- **LARCHER KG DER INGRID LARCHER & CO;**
- **ZOESCH GMBH;**
- **OBRIST GMBH;**
- **GRISENTI SRL;**

Die Wettbewerbsbehörde fährt mit der Öffnung des von den jeweiligen Teilnehmern eingereichten virtuellen Umschlags A fort, welcher die Verwaltungsunterlagen enthält.

L'Autorità di gara procede con l'apertura della busta virtuale A presentata dai rispettivi concorrenti, contenente la documentazione amministrativa.

Die Wettbewerbsbehörde erklärt, dass ihrerseits keine Unvereinbarkeiten und/oder Befangenheitsgründe gegenüber den Teilnehmern vorliegen.

L'Autorità di gara dichiara di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o di obbligo di astensione nei confronti dei concorrenti.

Die Wettbewerbsbehörde präzisiert, dass gemäß Art. 27, Abs 2 des LG Nr. 16/2015 zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen keine inhaltliche Überprüfung von Ersatzerklärungen oder anderen Unterlagen bezüglich der Erfüllung der Auswahlkriterien oder das Nichtvorhandensein von Ausschlussgründen (wie beispielsweise die Einheitliche Europäische Einheitserklärung „EEE"), die eventuell von den Teilnehmern vorgelegt worden sind, durchgeführt wird.

L'Autorità di gara precisa che, ai sensi dell'art. 27, co. 2 L.P. n. 16/2015, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, non si procede alla verifica del contenuto di dichiarazioni sostitutive o altra documentazione in relazione al possesso dei criteri di selezione o all'assenza di motivi di esclusione (p.e. il documento di gara unico europeo "DGUE") eventualmente prodotte dai concorrenti.
La verifica degli stessi verrà svolta dopo l'aggiudicazione in capo al soggetto aggiudicatario.

Die Überprüfung wird erst im Anschluss an den Zuschlag gegenüber dem Zuschlagsempfänger erfolgen.

Unter Berücksichtigung, dass für das gegenständliche Verfahren die vereinfachte Regelung laut Art. 27, Abs 2 des LG Nr. 16/2015 Anwendung findet, ist die Zulassung der Teilnehmer im Zuge der Öffnung der Umschläge A durch die Wettbewerbsbehörde nicht einer Zulassung im Sinne des Art. 29 des GVD Nr. 50/2016 gleichgestellt, welche eine Überprüfung der Bescheinigungen über das Nichtvorhandenseins von Ausschlussgründen laut Art. 80 des GVD Nr. 50/2016 sowie die Erfüllung der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen voraussetzt.

Die Wettbewerbsbehörde nimmt den Inhalt der Verwaltungsumschläge zur Kenntnis und erklärt, dass sie mit der Überprüfung der einzelnen Unterlagen in geschlossener Sitzung fortfahren wird.

Nach Beendigung der Kontrollen der Verwaltungsunterlagen und nach etwaiger Abwicklung des Untersuchungsbeistandes wird den Teilnehmern das Ergebnis der Überprüfung mitgeteilt.

Über das Portal werden außerdem Tag und Uhrzeit der Sitzung der Bewertungskommission zur Öffnung der Umschläge B mit den technischen Angeboten mitgeteilt.

Die Sitzung wird um **16:15** beendet.

Vista l'applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell'27, co. 2 L.P. n. 16/2015, l'ammissione, da parte dell'Autorità di gara, dei concorrenti, in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui all'art. 29, D.lgs. n. 50/2016, che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi.

L'Autorità di gara, preso atto del contenuto delle buste amministrative, dichiara che pro-cederà alla verifica dei singoli documenti in sede riservata.

Completati i controlli della documentazione amministrativa e dopo aver attivato un eventuale soccorso istruttorio, verrà comunicato l'esito della verifica ai partecipanti.

Tramite portale verranno, altresì, comunicati il giorno e l'ora della seduta di apertura delle buste B contenenti le offerte tecniche da parte della Commissione di valutazione.

La seduta viene sospesa alle ore **16:15**.

Ing. Martin Vallazza
(*-digital unterzeichnet – firma digitale-*)

Firmato digitalmente da
MARTIN VALLAZZA
C = IT

Ing. Alexander Alber
(*-digital unterzeichnet – firma digitale-*)

Firmato digitalmente da
ALEXANDER ALBER
CN = ALBER ALEXANDER
C = IT

Markus Weger
(*-digital unterzeichnet – firma digitale-*)

Firmato digitalmente da
MARKUS WEGER
C = IT
Signature date and time: 2019/12/12 10:30:00